

Научно-исследовательская работа

Английский язык помогает ...

**СЛОВАРНЫЙ ЗАПАС ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦЕВ КОШЕК**  
**VOCABULARY TO HELP CAT OWNERS**

Выполнила:

***Исаева Вера Александровна***

учащаяся 11 г класса

МБОУ СОШ №9, Россия, г. Чита

Руководитель:

***Кузнецова Елена Анатольевна***

учитель английского языка,

МБОУ СОШ №9, Россия, г. Чита

## **Введение**

Огромное количество людей не только в моем окружении, но и в мире живут с кошками. Питание имеет большое значение для здоровья питомца, однако далеко не все знают, как должен быть составлен правильный рацион для кота. Большинство людей кормят своих котов готовыми кормами. Мало кто задумывается над качеством корма, его составом и пользой для питомца.

В специальных зоомагазинах сейчас представлен огромный ассортимент различных готовых кормов. Это могут быть консервы, паштеты, влажные и сухие корма. Однако большинство из них импортные. Именно поэтому составы зачастую пишутся на английском языке. Для выбора качественного корма, который не навредит животному, будет полезно знать некоторые слова по данной теме.

Цель работы: определение правильного, полезного состава корма для кошек.

Для достижения этой цели считаю нужным решить следующие задачи:

1. разобрать состав корма; выявить необходимые элементы сухого корма хорошего качества;
2. провести сравнительный анализ отечественных и импортных кормов;
3. составить вокабуляр, позволяющих сориентироваться и выбрать хороший импортный корм.

## **Основная часть**

### **1. Особенности строения пищеварительной системы кошки.**

Для лучшего понимания того, что необходимо кошке, рассмотрим строение пищеварительной системы.

«Строение пищеварительной системы вашего домашнего любимца во многом влияет на то, как он должен питаться, чтобы быть здоровым и активным на долгие годы. Чтобы правильно заботиться о своей кошке, никогда не будет лишним узнать немного больше о ее анатомии – в частности, о строении кошачьей пищеварительной системы.

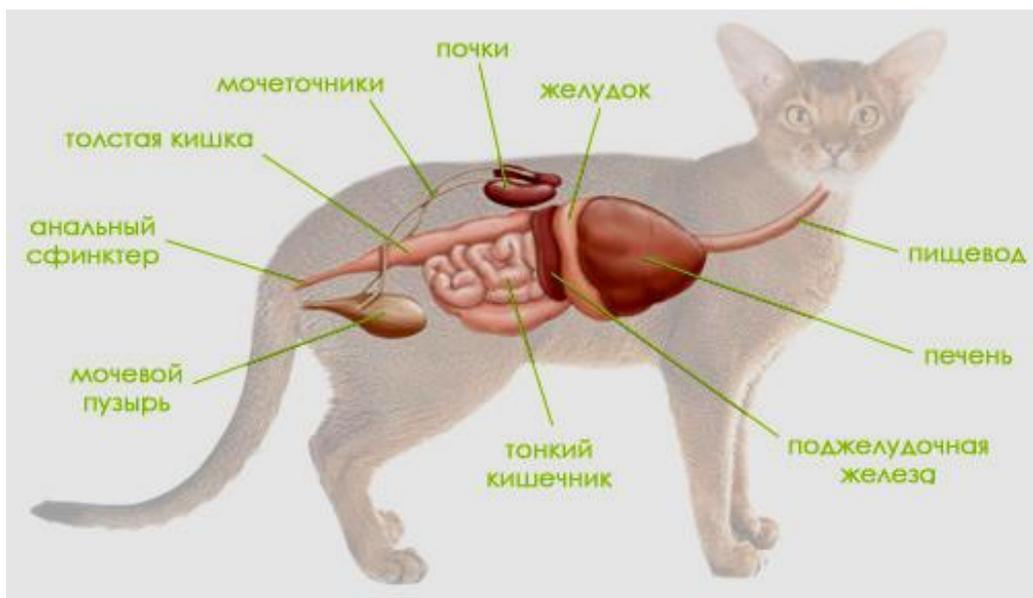
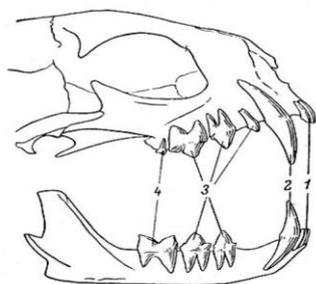


Рис.1 Пищеварительная система кошки

Она начинается с полости рта, продолжается глоткой, пищеводом, желудком, тонким и толстым кишечником и завершается прямой кишкой. Также в систему пищеварения кошки входит печень, поджелудочная железа и другие железы внутренней секреции.

Нас интересуют те отделы пищеварительной системе кошки, которые непосредственно связаны с выбором пищи. Таким отделом является ротовая полость. «Кошка способна переваривать кусочки пищи достаточно больших размеров: она использует свои мощные челюсти и острые зубы для того, чтобы разрывать крупные куски. Резцы (1) – довольно мелкие – используются ей для того, чтобы счищать мясо с костей и захватывать самые мелкие кусочки пищи. Клыки (2) дают хорошую возможность для поимки живой добычи и для



обороны».

Рис. № 2<sup>1</sup>. Анатомия пищеварительной системы кошки

<sup>1</sup> Анатомия пищеварительной системы кошки, портал для ветеринарных врачей и владельцев животных Ветеринарка.ру <http://www.veterinarka.ru/content/view/13/66/>

«Язык кошки играет большую роль в выборе её питания. Язык, орган вкуса, снабжен разнообразными рецепторами, которые позволяют почувствовать тепло, консистенцию, играющую для кошки немаловажную роль, и вкусовые качества пищи. Вкусовые рецепторы языка хищника воспринимают соленое, горькое и, возможно, кислое.

Но прежде чем еда попадет на язык, она должна быть распознана кошачьим носом: обоняние в процессе питания животного играет колоссальную роль. Его главная функция - почувствовать запах, оценить его (несет ли он опасность или неприятные ощущения или, наоборот, пробуждает в памяти приятные воспоминания), определить температуру пищи и дать сигнал для немедленного реагирования. После распознавания запаха в мозг поступит сигнал о том, можно это есть или нет.»<sup>2</sup>

## **2. Рацион кошки**

В естественных условиях кошки едят мелких млекопитающих, таких, как кролики, крысы, мыши и полевки, а также пресмыкающихся, земноводных, птиц, пауков и насекомых, включая мух и кузнечиков. Рассмотрим необходимые продукты из натуральной пищи.

### **□ Белок**

Кошке более всего необходим животный белок в виде говяжьего мяса, мяса домашней птицы, рыбы, творога, сыра, яиц.

### **□ Углеводы**

Они содержатся в мучных изделиях, выпечке, рисе, овсяных хлопьях, а также в овощах. При их избытке в рационе кошки начинают толстеть.

### **□ Жиры**

Они необходимы как носители витаминов и как источник энергии. Их излишек всегда вредит животным.

### **□ Витамины**

Витамины - вещества, необходимые для нормального развития организма.

---

<sup>2</sup> Сайт компании Acana по производству кормов [acana.info http://www.acana.info/articles/about-cats/cat-inside.html](http://www.acana.info/articles/about-cats/cat-inside.html)

### □ Минеральные вещества и микроэлементы.

Необходимы для нормального развития и здоровья кошек. Кальций, например, необходим для формирования костей. Он содержится в твороге, йогурте, сыре и молоке.

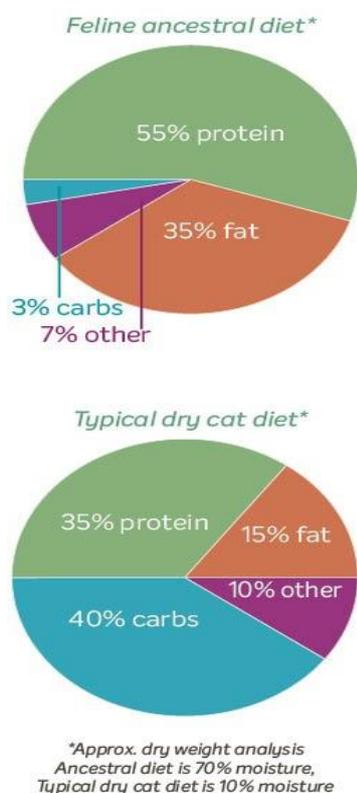


Рис.3 Состав сухого корма для кошек

### 3. Кошачьи корма промышленного производства.

«Консервированный корм продается либо в сухом, либо в полужидком виде. Каждый из них имеет свои преимущества. Кошачьи корма удобны в употреблении, их можно использовать как по отдельности, так и в сочетании друг с другом, они являются прекрасным выходом при нехватке времени на приготовление мяса или рыбы.

В выпускаемых сегодня кошачьих кормах содержатся все необходимые кошкам питательные вещества и витамины. В консервах хорошего качества соблюдены все пропорциональные соотношения, в менее качественных может содержаться чрезмерное количество необходимых веществ, а это чревато осложнениями, например, возникновением у животного диареи или более грозных заболеваний. Можно порекомендовать специальные корма,

изготавливаемые, например, такими фирмами, как «RoyalCanin» (Франция), «Purina» (США), «Whiskas» (США)».

Несомненным преимуществом сухого корма является то, что его можно оставлять в чашке на несколько часов, он дольше хранится и не требует времени на приготовление. В выпускаемых сегодня кошачьих кормах содержатся все необходимые кошкам питательные вещества и витамины.

**«Хороший корм для кошек должен состоять из следующих компонентов:**

- мясо; на этикетке указывается его вид, например, свинина, измельченная говядина и др. Некоторые фирмы-производители заменяют мясо субпродуктами, при этом на этикетке обязательно пишется: «Мясо и субпродукты животного происхождения»;

- собственно субпродукты, то есть внутренности животных, взятые в небольшом количестве (кишки, желудки, печень);

- злаковые (пшеница, кукуруза рожь, овес) и овощи, богатые углеводами;

- различные витамины (А, В, С, D, Е) и минеральные вещества;

- натуральные консерванты и антиокислители, предохраняющие добавляемый в продукты жир от порчи.

**В качественном кошачьем корме промышленного изготовления не должно быть:**

- химических консервантов (Ethoxyquin, ВНА, ВНТ, Propylgallate); химических красителей;

- сахара и карамели;

- субпродуктов, являющихся некачественным источником животного белка, например молотой говяжьей шкуры;

- балластных (пустых) наполнителей (ореховая скорлупа, сено), вызывающих у животных чувство насыщения, но не поставляющих организму необходимых минеральных и органических веществ. Использование таких балластов вызывает проблемы с пищеварением»<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> Сайт компании Acana по производству кормов [acana.info http://www.acana.info/articles/about-cats/cat-inside.html](http://www.acana.info/articles/about-cats/cat-inside.html)

#### 4. Классы сухих кормов

Для определения качества корма существует шкала Fredalina. Придумали ее в США, но используют по всему миру. Согласно этой классификации, сухие и влажные корма для кошек оценивают в баллах — за эталон берут 100. Из этой сотни отнимают баллы, если в состав корма входят ингредиенты сомнительного качества, а за присутствие полезных составляющих — плюсуют дополнительные очки.

Например, присутствие в корме пробиотиков или витаминов добавляет три балла, а вот за добавки в виде субпродуктов рацион теряет 10 пунктов. В зависимости от общего количества показателей кошачьи корма и делятся по классам:

**класс А (холистик) — от 94 баллов и выше;**

Корма класса холистик для котят считаются полностью натуральными. Для их производства используют только те продукты, которые подходят для питания человека. Холистики содержат максимальное количество мясных ингредиентов, полностью сбалансированы по составу и соответствуют физиологическим потребностям домашних хищников. Максимально приближены к натуральному питанию кошек.»[4].



Рис.4 Корм фирмы Гурман



Рис.5 Состав корма



Рис.6

**«класс В (суперпремиум) — 86–93 баллов;**

Рационы этого класса не рекламируют столь широко, как более бюджетные варианты. Корма суперпремиум сегмента имеют более богатый

---

<sup>4</sup> Интернет сайт <https://vk.com/away.php?utf=1&to=https%3A%2F%2Fwww.bethoven.ru%2Fwaf-captcha>

состав и питательную ценность, чем премиумы — в них больше полезных веществ.»[5]



Рис.7 Корм фирмы Фиш



Рис.8 Корм фирмы Анимонда

«класс С (премиум) — 78–85 баллов;

Некоторые линейки премиум-кормов можно приобрести только в специализированных магазинах. По составу такие корма нельзя назвать безупречными, но с ними животное получает необходимый набор питательных веществ»[6].



### INGREDIENTS

Salmon, liver, meat by-products, water sufficient for processing, chicken, wild rice, artificial and natural flavors, tricalcium phosphate, guar gum, potassium chloride, choline chloride, taurine, salt, Vitamin E supplement, thiamine mononitrate, zinc sulfate, ferrous sulfate, niacin, calcium pantothenate, copper sulfate, Vitamin A supplement, manganese sulfate, menadione sodium bisulfite complex (source of Vitamin K activity), pyridoxine hydrochloride, riboflavin supplement, Vitamin B-12 supplement, biotin, folic acid, Vitamin D-3 supplement, potassium iodide. B-4709

Рис.9 Корм фирмы Пурина

<sup>5</sup> Интернет сайт <https://vk.com/away.php?utf=1&to=https%3A%2F%2Fwww.bethoven.ru%2Fiwaf-captcha>

<sup>6</sup> Интернет сайт <https://vk.com/away.php?utf=1&to=https%3A%2F%2Fwww.bethoven.ru%2Fiwaf-captcha>



Рис.10 Корм фирмы Брит  
«класс D (эконом) — 70–77 баллов.

Ветеринары не рекомендуют использовать рационы класса эконом на постоянной основе. При регулярном употреблении они могут спровоцировать появление у животного аллергии, негативно повлиять на работу органов пищеварения.»[7]



**FELIX® ДВОЙНАЯ ВКУСНЯТИНА®. КОРМ СУХОЙ ПОЛНОРАЦИОННЫЙ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ КОШЕК, С ПТИЦЕЙ**  
**СОСТАВ:** злаки, мясо и продукты переработки мяса (мин. 4% птицы на базе восстановленного вещества), экстракты растительного белка, животные жиры, глицерин, продукты переработки растительного сырья, минеральные вещества, консерванты, различные сахара, дрожжи, витамины, красители, антиоксиданты.  
**ДОБАВЛЕННЫЕ ВЕЩЕСТВА:** МЕ/кг: витамин А: 12 000; витамин D<sub>3</sub>: 1 000; витамин Е: 85. мг/кг: железо: 45; йод: 1,5; медь: 8,5; марганец: 4,9; цинк: 64; селен: 0,10. **ГАРАНТИРУЕМЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ:** белок: 30,0%; жир: 11,0%; сырая зола: 8,0%; сырая клетчатка: 2,5%; таурин: 0,084%; линолевая кислота: 2,0%.

Рис.11 Корм фирмы Феликс



**INGREDIENTS**  
 Salmon, rice flour, corn gluten meal, chicken by-product meal, beef fat naturally preserved with mixed-tocopherols, soybean meal, whole grain corn, wheat flour, liver flavor, soy protein isolate, soy protein concentrate, glycerin, chicken, calcium carbonate, phosphoric acid, salt, potassium chloride, caramel color, L-Lysine monohydrochloride, dried carrots, dried peas, choline chloride, sodium bisulfate, taurine, **MINERALS** [zinc sulfate, ferrous sulfate, manganese sulfate, copper sulfate, calcium iodate, sodium selenite], **VITAMINS** [Vitamin E supplement, niacin (Vitamin B-3), Vitamin A supplement, calcium pantothenate (Vitamin B-5), thiamine mononitrate (Vitamin B-1), riboflavin supplement (Vitamin B-2), Vitamin B-12 supplement, pyridoxine hydrochloride (Vitamin B-6), folic acid (Vitamin B-9), Vitamin D-3 supplement, biotin (Vitamin B-7), menadione sodium bisulfite complex (Vitamin K)], L-Cysteine, DL-Methionine. B415617

Рис.12 Корм фирмы Пурина

<sup>7</sup> Интернет сайт <https://vk.com/away.php?utf=1&to=https%3A%2F%2Fwww.bethoven.ru%2Fiwaf-captcha>

Главным критерием при оценке корма является содержание животного белка.

## 5. Разбор конкретного состава корма.

Большинство кормов класса премиум и выше являются импортными, поэтому для упрощения выбора импортного корма, составы которых в основном пишутся на английском, я разобрала состав корма премиум класса «Purina pro plan» (рис.3) и составила вокабуляр, облегчающих понимание состава корма.



Рис.18 Состав:

Лосось, рис, цельнозерновая пшеница, мука из субпродуктов птицы (источник глюкозамина), соевая мука, говяжий жир, консервированный смесью токоферолов, мука из кукурузного глютена, ячмень, овсяная мука, сухой яичный продукт, рыбная мука (источник глюкозамина), сушеный жом свеклы, натуральный ароматизатор, глицерин, пшеничные отруби, карбонат кальция, соевое масло, соль, моно- и дикальцийфосфат, хлорид калия.

**МИНЕРАЛЫ:** протеинат цинка, протеинат марганца, сульфат железа, протеинат меди, йодат кальция, селенит натрия.

**ВИТАМИНЫ:** [добавка витамина E, ниацин (витамин B-3), добавка витамина A, пантотенат кальция (витамин B-5), монокитрат тиамин (витамин

В-1), добавка витамина В-12, добавка рибофлавина (витамин В-2), гидрохлорид пиридоксина (витамин В-6), фолиевая кислота (витамин В-9), комплекс бисульфита менадиона натрия (витамин К), добавка витамина D-3, биотин (витамин В-7)], хлорид холина, моногидрохлорид L-лизина , L-аскорбил-2-полифосфат (витамин С), высушенный продукт ферментации *Bacillus coagulans*, чесночное масло.

### **Analysis:**

Сырой белок (мин.)	26.0 %
Сырой жир (мин.)	16.0 %
Сырая клетчатка (макс.)	3.0 %
Влага (макс.)	12.0 %
Линолевая кислота (мин.)	1.4 %
Кальций (Ca) (мин.)	1.0 %
Фосфор (P) (мин.)	0.8 %
Селен (Se) (мин.)	0.35 mg / kg
Витамин А (мин.)	15,000 IU / kg
Витамин Е (минимум)	460 IU / kg
Аскорбиновая кислота (витамин С) (минимум)	70 mg / kg
Глюкозамин (минимум)	400 ppm
Омега-6 жирные кислоты (минимум)	1.5 %

### **6. Словарная рамка**

**В составе корме хорошего качества должны встречаться такие**

**позиции как:**

Protein	белок
Fat	жир
Carbs	углеводы
(Meat/fish) derivatives	производные (мясные/рыбные)
Meat(beef/pork/chicken/rabbit/turkey)	мясо (говядина, свинина , курица, крольчатина ,индейка)
Fish	рыба
Minerals	минеральные вещества

Fiber	волокно
Moisture	влага
Crude fat	сырой жир
Crude fiber	сырое волокно
Barley	ячмень
Oat flour	овсяная мука
Wheat bran	пшеничные отруби
Rice	рис
Sublimated products	сублимированные продукты
Chelated micro element	хелатный микроэлемент
Vitamins	витамины
Natural antioxidants	натуральные антиоксиданты
Natural dyes	натуральные красители

В составе корма хорошего качества не должно быть:

Chemical preservatives (Ethoxyquin, BHA, BHT, Propylgallate) химические консерванты

Chemical dyes	химические красители
Sugar	сахар
Caramel	карамель
Pepper	перец
Ground beef skin	молотая говяжья шкура
Nutshell	ореховая скорлупа
Hay	сено

### **Заключение**

Проведенный с учётами особенностей строения пищевода и челюстей, а также пищевых привычек кошек анализ корма показал, что основным критерием для определения класса корма служит содержание животного белка. Кошачий корм в своём составе обязательно должен содержать различные микроэлементы, минеральные вещества, белки, жиры и углеводы.

Как результат работы был создан вокабуляр, позволяющий определить полезные составляющие корма, ознакомившись с составом, сделать вывод о его качестве и выбрать проверенный и безопасный вариант для своего любимого питомца.

Работа над проектом позволила мне применить на практике знания, полученные на уроках химии и биологии, а также на уроках английского языка.

### Список литературы

1. Анатомия пищеварительной системы кошки, портал для ветеринарных врачей и владельцев животных Ветеринарка.ру  
<http://www.veterinarka.ru/content/view/13/66/>
2. Библиотека uhlid.ru раздел «Домашние животные»
3. Ветеринарный портал для ветеринарных врачей и владельцев животных vetua.com
4. Интернет сайт  
<https://vk.com/away.php?utf=1&to=https%3A%2F%2Fwww.bethowen.ru%2Fiwaf-captcha>
5. Сайт компании Acana по производству кормов acana.info  
<http://www.acana.info/articles/about-cats/cat-inside.html>
6. Онлайн библиотека libma.ru